

## Parutions récentes

Pierre Lavoie

Numéro 27 (2), 1983

URI : <https://id.erudit.org/iderudit/28332ac>

[Aller au sommaire du numéro](#)

### Éditeur(s)

Cahiers de théâtre Jeu inc.

### ISSN

0382-0335 (imprimé)

1923-2578 (numérique)

[Découvrir la revue](#)

### Citer ce document

Lavoie, P. (1983). Parutions récentes. *Jeu*, (27), 174–179.

## parutions récentes

### dramaturgie

québec/canada

CHAURETTE, Normand, *La Société de Métis*, Montréal, Leméac, coll. «Théâtre», n° 118, 1983, 142 p. Dessins d'Hector Joyeux. Préface de Monic Robillard: «Portrait de l'artiste», p. 7-29.

ÉVRAIRE, Richard, *Chambre 204*, Saint-Jean-sur-Richelieu, Éditions Mille Roches, 1982, 83 p., ill. Préface de Roch Carrier.

GIRARD, Jacques et Reynald ROBINSON, *Roméo & Julien*, Québec, Éditions du Théâtre de la Bordée, 1982, 61 p., ill. HAENTJENS, Brigitte et Jean Marc DALPÉ, *Hawkesbury Blues*, Sudbury, Éditions Prise de parole, 1982, 74 p.

MAILLET, Antonine, *Les Drôlatiques [sic], Horrifiques et Épouvantables Aventures de Panurge, ami de Pantagruel d'après Rabelais*, Montréal, Leméac, coll. «Théâtre», n° 120, 1983, 138 p.

RICARD, André, *Le Tir à blanc*, Montréal, Leméac, coll. «Théâtre», n° 119, 1983, 145 p. Introduction d'André Ricard: «L'Auteur et son double», p. 9-14.

VÉZINA, France, *L'Androgyne*, Montréal, Éditions de l'Hexagone, 1982, 141 p., ill.

«DRAMATURGIES NOUVELLES». «La collection Dramaturgies nouvelles se définit comme une édition promotionnelle du C.e.a.d. Le tirage en est limité et vise à faire connaître ces textes aux professionnels et amateurs de théâtre.» En fonction des buts qu'elle s'est donnés, cette petite collection déjà grande permettra peut-être à certains dramaturges ou à certains textes d'être découverts plus rapidement... À suivre!

GINGRAS, René, *Syncope*, Montréal, Centre d'essai des auteurs dramatiques,

coll. «Dramaturgies nouvelles», n° 1, 1983, 92 p.

MARCOUX, Jean-Raymond, *Diogène*, Montréal, Centre d'essai des auteurs dramatiques, coll. «Dramaturgies nouvelles», n° 2, 1983, 53 p.

AUBRY, Suzanne, *La Nuit des p'tits cou-teaux*, Montréal, Centre d'essai des auteurs dramatiques, coll. «Dramaturgies nouvelles», n° 3, 1983, 143 p.

LEGAULT, Anne, *Les Ailes ou la Maison cassée*, Montréal, Centre d'essai des auteurs dramatiques, coll. «Dramaturgies nouvelles», n° 4, 1983, 60 p.

LEBEAU, Suzanne, *Les Petits Pouvoirs*, Montréal, Centre d'essai des auteurs dramatiques, coll. «Dramaturgies nouvelles», n° 5, 1983, 74 p.

### étranger

CALDERÓN DE LA BARCA, Pedro, *La vie est un songe*, texte français de Céline Zins, Paris, Gallimard NRF, coll. «Le Manteau d'Arlequin», 1982, 144 p.

CAPRILE, Anne, *Les Guss*, Paris, Éditions Galilée, coll. «Théâtre/Rupture», 1982, 97 p., ill.

GHELDERODE, Michel de, *Théâtre VI*, Paris, Gallimard NRF, 1982, 170 p. Comprenant: *Le Sommeil de la raison; Le Perroquet de Charles Quint; Le Singulier Trépas de messire Ulenspiegel; La Folie d'Hugo van der Goes; La Grande Tentation de saint Antoine; Noyade des songes.*

JANVIER, Élisabeth, *Les Anges*, Paris, Éditions des femmes, 1982, 135 p., ill.

NAVARRÉ, Yves, *Théâtre 3*, Paris, Flammarion, 1982, 353 p. *Le Butoir; Happy End; September Song; Vue imprenable sur Paris.*

NZIENGUÉ, Bonard, *La Carte de photo*, Sherbrooke, Éditions Naaman, coll.

« Amorce », n° 26, 1982, 45 p. Préface de Sylvain Bemba. Comédie en un acte.

PIRANDELLO, Luigi, *Vêtir ceux qui sont nus*, traduit de l'italien par Claude Perus, suivi de *Comme avant, mieux qu'avant*, traduit par André Bouissy, Paris, Gallimard, coll. « Folio », n° 1410, 213 p.

TRETIKOV, Serge M., *Hurle, Chine! et autres pièces. Écrits sur le théâtre*, introduction de Claudine Amiard-Chevrel, traductions, présentations et notes de Claudine Amiard-Chevrel, Alain-Alexis Barsacq, Christine Hamon, Jean-Pierre Morel, Béatrice Picon-Vallin, Lausanne, L'Âge d'homme, coll. « Théâtre années vingt », 1982, 287 p. Autres pièces: *Entends-tu, Moscou?*; *Masques à gaz*; *Je veux un enfant*. À signaler: « Bert Brecht », préface de Tretiakov à l'édition soviétique des *Drames épiques* de Brecht, en 1934.

#### essais

québec/canada

CONOLLY, Leonard W., ed., *Theatrical Touring and Founding in North America*, Westport, Connecticut et London, England, Greenwood Press, coll. « Contributions in Drama and Theatre Studies », n° 5, 1982, xix, 245 p., ill. [« Foreign Touring Companies and the Founding of Theatres in Quebec, 1880-1900 and 1930-1950 », par Jean-Cléo Godin, p. 89-100. Conférence prononcée dans le cadre de la session plénière de la Fédération internationale de la Recherche théâtrale (F.I.R.T.), en 1979, à Toronto, et de l'Association d'histoire du théâtre du Canada (A.H.T.C.).]

CONSEIL DES ARTS DU CANADA, *25<sup>e</sup> Rapport annuel 1981-1982*, 40 p., ill. [états financiers et revue des activités de tous les programmes], suivi d'un *Supplément*, 109 p. [« comprend, outre la liste des bourses, subventions et services dispensés durant cet exercice, les noms des bénéficiaires et une brève description de chaque genre de bourse, subvention et service »].

DAME, Hélène, « *Les fées ont soif*. Essai d'application au champ théâtral québécois des concepts opératoires développés par Pierre Bourdieu », *L'Arbitraire culturel*, sous la direction de Robert Giroux, Sherbrooke, Département d'études françaises, Université de Sherbrooke, coll. « Cahiers d'études littéraires et culturelles », n° 6, 1982, p. 85-131. Cette étude est précédée d'une entrevue avec Benoît Dumont, de la Compagnie du Théâtre de l'Atelier. [Sans rapport avec l'étude en question.]

GODIN, Jean-Cléo [sous la direction de], *Lectures européennes de la littérature québécoise*, Actes du Colloque international de Montréal (avril 1981), Montréal, Leméac, 1982, 388 p. [Michel Vaïs, « L'Accueil fait au théâtre québécois en Europe », p. 354-365. Pour une chronologie détaillée, voir « Le Théâtre québécois en Europe », *Jeu* 21, 1981.4; Pascal Vrebos, « Lecture de Michel Tremblay », p. 366-385.]

LAMONDE, Claude [secrétaire de la tournée], *Rapport de la consultation du ministre des Affaires culturelles du Québec*, Québec, Ministère des Affaires culturelles, 1982, 441 p., quatre annexes. [« Pour une politique de développement culturel »; « Organisation du développement culturel »; « Promotion des arts »; « Mise en valeur du patrimoine ».]

MAILHOT, Laurent et Benoît MELANÇON, *Le Conseil des arts du Canada 1957-1982*, Montréal, Leméac, 1982, 400 p., index, ill. [À l'occasion du vingt-cinquième anniversaire de sa fondation, « [...] l'inventaire et l'exposé des principales questions qui se posent aux grandes disciplines intellectuelles et artistiques ». Dans le chapitre consacré aux arts, voir la section réservée au théâtre, p. 179-198. Dans le chapitre: « Littérature, humanités, sciences sociales », voir la section sur la littérature et l'édition, p. 241-267.]

étranger

ANNUAIRE DU SPECTACLE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE DE BELGIQUE 1981-1982, Bruxelles, Archives et Musée de la littérature, 1983, 112 p., ill, index.

BETKEN, William T., *The Other Shakespeare Unexpurgated Edition* — « *The Two Gentlemen of Verona* », Rhinebeck (NY), Valentine Publishing & Drama Company, 1982, ix, 284 p.

CENTRE DE SOCIOLOGIE DU THÉÂTRE, *Publications 1970-1981*, Bruxelles, Institut de sociologie, Université libre de Bruxelles, 1981, 20 p. [« Sociologie du théâtre »; « Sociologie du cinéma et de la télévision »; « Divers ».]

Id., *Bilan d'activités 1982*, Bruxelles, Institut de sociologie, Université libre de Bruxelles, 1982, 13 p.

ÉTUDES ET DOCUMENTS, T. II, « Situations contemporaines du théâtre populaire en Amérique », Laboratoire d'études théâtrales de l'Université de Haute Bretagne, Paris, Librairie Klincksieck, 1980, 168 p., ill. [La situation du théâtre populaire aux États-Unis, au Mexique, au Chili et au Québec: « Le Québec, d'un théâtre populaire à l'autre » de Jean Marmier; « Un auteur populaire au Québec: Jean Barbeau » d'Alonzo Le Blanc.]

GOURDON, Anne-Marie, *Théâtre, public, perception*, Paris, Éditions du C.N.R.S., coll. « Le Choeur des muses », 1982, 253 p., ill.

HADDAD, Youssef Rachid, « Art du conteur Art de l'acteur », *Cahier théâtre Louvain*, Louvain-la-Neuve, coll. « Arts du spectacle », n° 47, 141 p., ill.

LACARRIÈRE, Jacques, *Le Théâtre de Sophocle*, traduit et commenté [par l'auteur], Paris, Philippe Lebaud, 1982, 524 p. [Réflexions sur Sophocle; les oeuvres de Sophocle et leur traduction: *Les Femmes de Trachis*; *Ajax*; *Antigone*; *Oedipe roi*; *Électre*; *Philoctète*; *Oedipe à Colone*; *Les Limiers*.]

ORLEDGE, Robert, *Debussy and the Theatre*, Cambridge, Cambridge Univer-

sity Press, 1982, xvii, 383 p., index, ill. PATTERSON, Michael, *Peter Stein Germany's Leading Theatre Director*, Cambridge, Cambridge University Press, coll. « Directors in Perspective », 1981, xiv, 186 p., index, ill.

PAVIS, Patrice, *Voix et images de la scène. Essais de sémiologie théâtrale*, Lille, Presses universitaires de Lille, 1982, 225 p., ill.

ROBERTI, Jean-Claude, *Histoire du théâtre russe jusqu'en 1917*, Paris, P.U.F., coll. « Que sais-je? », n° 1918, 1981, 127 p.

SCHÉRER, Jacques, *Racine et/ou la cérémonie*, Paris, Presses universitaires de France, 1982, 236 p.

LES VOIES DE LA CRÉATION THÉÂTRALE X, Paris, Éditions du C.N.R.S., 1982, 311 p., ill., index. Études, textes et témoignages réunis et présentés par Denis Bablet. [Trois mises en scène d'Otomar Krejča: *Les Trois Soeurs* et *La Mouette* d'Anton Tchekhov; *En attendant Godot* de Samuel Beckett; *L'Os* d'après Birago Diop et *La Conférence des oiseaux* d'après Farid Uddin Attar, dans une mise en scène de Peter Brook.]

## périodiques

ALTERNATIVES THÉÂTRALES, « Bruxelles 72-82: le Jeune Théâtre », n° 13, décembre 1982, 68 p., ill. [Numéro spécial coproduit par *Alternatives théâtrales* et la Commission française de la culture de l'Agglomération de Bruxelles. « L'ambition de ce numéro est de rendre compte de l'évolution de deux grandes tendances: celle qui met en question le statut privilégié du texte et celle, plus politique, qui s'articule autour d'une discipline nouvelle au théâtre, la dramaturgie (mise en scène, jeu, scénographie concourant à ordonner la représentation autour d'un sens déterminé préalablement). » Entre autres: « Ce qui touche le cœur se grave dans la mémoire » de Bernard Debroux (chronique sur quinze ans d'activité théâtrale); « Écrivains non

admis» de Michel Gheude; «Sous label Jeune Théâtre» et «L'Avenir économique et institutionnel du Jeune Théâtre» de Michel Jaumain; «Le Théâtre et l'État, ou le Cul entre deux chaises», table ronde sur dix ans de rapport entre le Jeune Théâtre et les pouvoirs publics.] *ARTS*, vol. 7, n° 3, janvier-février 1983. «Rapport Applebaum-Hébert». [Bulletin de la Conférence canadienne des arts.] *BULLETIN*, n° 1, Conseil des arts du Canada, 10 p., bilingue. [Premier numéro d'un bulletin trimestriel qui sera publié après chaque réunion du conseil d'administration du C.A.C. Ce premier numéro contient la liste des bourses et des subventions approuvées en décembre dernier. Sont donnés aussi des renseignements sur les programmes et les dates de clôture pour la présentation des demandes de bourse ou de subvention.] *BULLETIN D'INFORMATION*, «Service gouvernemental de la propriété intellectuelle», Ministère des Affaires culturelles, Gouvernement du Québec, vol. 1, n° 1-6, 1982; vol. 2, n° 1-3, 1982-1983. *CANADIAN DRAMA/L'ART DRAMATIQUE CANADIEN*, vol. 8, n° 2, 1982, p. 115-314. [Entre autres: «The Playwright As Historiographer: New Views of the Past in Contemporary Quebecois Drama» de Renate Usmiani; «A Checklist of Canadian Dramatic Materials to 1967. Part I: A to K» de Patrick B. O'Neill (première partie d'une bibliographie de plus de 5 000 titres).] *CANADIAN THEATRE REVIEW*, n° 35, «Theatre Training: Visions and Revisions», Downsview, York University, été 1982, 158 p., ill. [À signaler: Eugenio Barba, directeur artistique de l'Odin Theatre: «The Way of Opposites»; Richard Schechner: «The Performer: Training Interculturally»; Joyce Doolittle: «The Child: A Place in the Life»; «The Critic: A Soviet Training Model».] *Ibid.*, n° 36, «Radio: Canada's Dramatic Voice», automne 1982, 136 p., ill. [Entre autres: Howard Fink [the head of Concordia University's radio archives]:

«Canadian Radio Drama and the Radio Drama Project»; Mary Jane Miller: «Radio's Children».]

*DIDASCALIES*, n° 4, janvier 1983, 84 p., ill. Cahiers occasionnels de l'Ensemble théâtral mobile de Bruxelles. [Réédition de *Jocaste* de Michèle Fabien, publiée dans le premier numéro de *Didascalies*. Avec: «Et plus j'entends ta voix, Jocaste» de Joseph Bya; «Sommes-nous toutes des Jocaste qui s'ignorent?» de Marcelle Marini; «Une fois n'est pas coutume...» de Jean Louvet; «La reine déchirée ou le dé-lire de l'origine» de Danielle Bajomée; «Jocaste: ce mythe qui n'en est pas un» de Véronique Willemaers; «La seconde mort de Jocaste: ce qu'en dit Tirésias» de Christian Vereecken; «Tout le portrait de sa mère» de Pierre Mertens.]

*DIDASCALIES/TEXTES POUR DIDASCALIES*, n° 5, Bruxelles, l'Ensemble théâtral mobile, février 1983, 116 p. [*Bijoux de famille*, pièce en un acte de Jean Sigrid; *Pitié pour Violette*, pièce en deux parties de Jean Sigrid; «Les Jeux de l'impossible départ» de Michel Voiturier; «'Toi, celui qui attendait que tu le rejoignes...'» de Paul Emond; «Jean Sigrid dramaturge sans lieu ni nom» de Marc Quaghebeur; «L'Ange Couteau parmi les ustensiles de la réalité» de Henry Bauchau; «Entretiens avec Jean Sigrid» de Paul Emond; «Bibliographie».]

*DISCUSSION*, vol. 3, n° 1, février 1983, 24 p., ill. (publiée par Articule). [«Video-Performance: retro» par Janice Seline (en anglais); «Le Rapport Applebaum-Hébert» par Jean-Jacques Bernier.]

*10-5155-20 ART CONTEMPORAIN*, n° 3, printemps 1983, 35 p., ill. «Performance». [«L'Art de la performance au Québec» de Jean Tourangeau; «Vingt-trois Performeurs».]

*THE DRAMA REVIEW*, vol. 26, n° 4 (T 96), «Masks», New York, MIT Press-New York University/Tisch School of the Arts, hiver 1982, 101 p., ill. [Numéro spécial sur les masques utilisés dans différentes

cultures: dans les Amériques, en Europe, en Afrique et en Asie. Ce numéro est une traduction anglaise de l'ouvrage publié par la Maison de la Culture de Rennes, en France: *Les Masques et leurs fonctions*, sous la direction de Chérif Khaznadar. À signaler également, deux reportages: l'un sur l'Inteatro 1982 Festival, à Polverigi, Italie (par Michael Kirby), l'autre sur Avignon 1982 (par Josette Féral.)

*DRAMATURGIES NOUVELLES*, vol. 4, n° 1, Montréal, C.E.A.D., novembre 1982, 8 p. [Lire l'interrogation de Denis Lagueux sur les programmes québécois de création d'emplois temporaires.]

*Ibid.*, vol. 4, n° 2, Montréal, C.E.A.D., janvier 1983, 8 p. [En plus du résumé des textes récemment sélectionnés et disponibles au C.E.A.D., lire l'entrevue du critique du *Devoir*, Robert Lévesque, réalisée par Pierre MacDuff, ainsi que le compte rendu critique d'Élizabeth Bourget de l'émission «Noir sur blanc» du 4 décembre dernier, qui portait sur la culture.]

*Ibid.*, vol. 4, n° 3, Montréal, C.E.A.D., mars 1983, 8 p. [À lire: «Le Pastiche à quatre feuilles» de Suzanne Aubry; «Pour un Conseil québécois du théâtre» de Pierre MacDuff et «Le Discours de l'État en matière de culture: la consultation du ministre Clément Richard: des chiffres» par Élizabeth Bourget, Christian Bédard et Denis Lagueux; «Le Théâtre dans le Rapport Applebaum-Hébert: un flop» par le C.E.A.D.]

*ÉTUDES FRANÇAISES*, vol. 18, n° 3, «Le Livre-texte», Montréal, Université de Montréal, Département d'études françaises, hiver 1983, 129 p., ill. [Deuxième volet sur le texte, le premier (vol. 18, n° 2) portant sur «l'Objet-livre». Pierre Lavoie: «Impression(s) scénique(s)», p. 109-117.]

*ÉTUDES LITTÉRAIRES*, vol. 15, n° 2, Québec, Université Laval, Département des littératures, août 1982. «La Consommation littéraire de masse au Québec.» [Chantal Hébert: «Au théâtre burlesque:

surtout ne pas désorienter le consommateur! Sondage et interprétation», p. 165-183.]

*L'EXPRESS*, vol. 1, n° 1, février 1983, 2 p. [Mini-bulletin de liaison de l'A.Q.J.T., entre deux numéros de *Jeune Théâtre*.] *INTERVENTION*, n° 18, mars 1983, 55 p., ill., «Topo Montréal». [«Bureau d'interventions urbaines et projets spéciaux» de Michel Ouellette, Pierre A. Larocque, Monty Cantsin; «Le Théâtre invisible» (Augusto Boal) d'Alaingo.]

*JEUNE THÉÂTRE*, vol. 11, n° 1, avril-mai 1983, 8 p. [Le printemps nous ramène, dans une version renouvelée, le Bulletin des membres de l'A.Q.J.T., bimensuel. *Top top* n'aura donc connu qu'une seule parution.]

*LIRE*, n° 90, Paris, février 1983, 102 p., ill. [«Les Français nous traitent souvent comme des auteurs folkloriques. Pour nous, Québécois, c'est réciproque... Michel Tremblay», p. 88-90, 93-96 et 98-99. Entretien réalisé par Pierre Boncenne.] *LE NIGOG* +, n° 1, Montréal, février 1983, 8 p. [Ce premier bulletin de liaison de l'Association des éditeurs de périodiques culturels québécois est accompagné d'un dossier sur le droit d'auteur au Canada par Me Michel Paré.]

*Ibid.*, n° 2, Montréal, avril 1983, 8 p. [«Une grille d'analyse, une revue refusée, quelques leçons». Paul Cauchon tire les principales leçons de cette «mé-saventure» survenue à la revue *Les Herbes rouges*. Le dossier de ce numéro, dû à la plume de Me Viviane de Kinder, est consacré au «code déontologique de la P.W.A.C. (Periodical Writers Association of Canada). Lecture et commentaires.»]

*LE NOUVEL OBSERVATEUR*, n° 946, Paris, 25 décembre 1982, p. 16-20. [Entretien délirant avec Eugène Ionesco qui, à l'âge de soixante-dix ans, a joué dans une pièce inédite de Virginia Woolf. Propos recueillis par Guy Dumur et Jean-Paul Enthoven.]

*PERFORMING ARTS JOURNAL*, n° 19, vol. VII, n° 1, 1983, 148 p., ill. [Entre

autres: «Squat: Nature Theatre of New York» de Gautam Dasgupta; «Postmodern Dance Postmodern Architecture Postmodernism» de Roger Copeland; «The Play of Misreading Text/Theatre/Deconstruction» de Gerald Rabkin; «Interview Working With Puppets Bruce D. Schwartz Theodora Skiptaires Julie Taylor» de C. Lee Jenner.]

*POSSIBLES*, vol. 7, n° 2, 1983, 163 p., ill. «Québec, Québec. À l'ombre du G». [Entre autres: «Lettre d'une persane (2)» de Lise Gauvin. Un regard sur la ville de Québec et sur le congrès «Langue et Société»; «Québec: le théâtre hybride» d'Alain-M. Richard; «Table ronde. La spécificité culturelle du Québec: hors-d'oeuvre ou question d'actualité?» avec Lise Bissonnette, Lise Gauvin, Jean Larose et Pierre Perrault.]

*PRATIQUES THÉÂTRALES*, n° 16, automne 1982, 74 p., ill. [«Jouer au féminin», réflexion-manifeste de Pol Pelletier à partir de ses recherches sur un jeu «d'inspiration féministe»; «Du rêve de la vraie vie à la réalité impossible. Hommage au Squat Theater» [de New York] par Serge Ouaknine; dossier sur *Musique en dinant* de Franz Xaver Kroetz, une production de Terre Québec, Théâtre de la Grande Réplique.]

*TEMPS FOU*, n° 27, avril 1983, 68 p., ill. [«Tennessee Williams: la peur de suffoquer...» de Marc Desjardins (entrevue suivie d'un bref dossier sur la production de ses oeuvres au Québec).]

*THEATRE HISTORY IN CANADA/HISTOIRE DU THÉÂTRE AU CANADA*, vol. 3, n° 2, [Toronto], University of Toronto Graduate Centre for Study of Drama and Queen's University in Kingston, automne 1982, p. 107-216, ill. [«Painted Scenery and Decorations in Canadian Theatres 1765-1825» de Yashdip Singh Bains; «Bears and Beavers: Canadian Stage Productions of Russian Plays» de J. Douglas Clayton; «The Canada Council and the Theatre: the Past Twenty-Five Years and Tomorrow» (table ronde regroupant Jean Roberts, David Gardner,

David Peacock, Claude Des Landes et Walter Learning, anciens officiers du Service du théâtre du Conseil des arts du Canada).]

*THÉÂTRE POPULAIRE ROMAND*, n° 149, février 1983, [15 p.], ill. «Le Grain magique: contes, poèmes et proverbes berbères de Kabylie.»

*THÉÂTRE PUBLIC*, n° 49, janvier-février 1983, 75 p., ill. «Shakespeareomanie.» [Superbe numéro consacré à trois oeuvres shakespeariennes: *Macbeth*, *Hamlet* et *Coriolan*.]

*VOIX & IMAGES*, vol. VIII, n° 2, hiver 1983, p. 187-391. Dossier consacré à Marie-Claire Blais.

**pierre lavoie**